

**Institut canadien de recherche
sur les minorités linguistiques**

**The Canadian Institute
for Research on Linguistic Minorities**

**Annual Report
2004-2005**

Prepared by
Rodrigue Landry, director
and
the Canadian Institute for
Research on Linguistic Minorities team

Pavillon Léopold-Taillon
Université de Moncton
Moncton, NB
E1A 3E9
(506) 858-4669 (telephone)
(506) 858-4123 (fax)
www.umoncton.ca/icrml

June 2005

TABLE OF CONTENTS

1.	Message from the chair.....	1
2.	Message from the director	2
3.	The mission of the Institute.....	3
4.	Board of Directors.....	3
5.	The Institute team	4
5.1	Staff of the Institute	4
5.2	Associate researchers	4
5.3	Partners	4
5.4	Training research assistants	5
6.	2004-2005 Activities.....	5
6.1	Research activities	5
6.2	Knowledge dissemination.....	6
6.2.1	Publications.....	6
6.2.2	Scientific papers.....	8
6.2.3	Conferences and workshops	9
6.3	Representation and visibility.....	11
6.3.1	Events	11
6.3.2	Consultation and committees.....	12
6.3.3	Web site	14
6.3.4	Media	14
6.4	Financial statements.....	15

MESSAGE FROM THE CHAIR

Thanks to an investment by the Canadian government, the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities (CIRLM) was created in 2002 to meet a need for research on official language minorities in Canada. The young Institute is proud to present its third annual report. Its dynamic accomplishments bode well for the future of research on linguistic minorities in Canada. The CIRLM fills the need for academic research, as well as for applied research that has a direct impact on the communities and stakeholders concerned about the fate of official language minorities. With its partnership based approach to research, the Institute plays an essential upstream role in research by encouraging ties between researchers and communicating information on research opportunities. Furthermore, the CIRLM's participation on various committees that set the agendas for research gives it a significant role in planning research on minorities. Its involvements in planning Statistics Canada postcensal inquiry and in planning research on Anglophones in Québec are examples of the CIRLM's efforts. The Institute is becoming an essential clearinghouse for researchers on minorities. Its work in organizing activities to disseminate knowledge in both academic and community milieus gives it an important role in the transfer of knowledge about minorities. The Institute contributes to our scientific knowledge not only of the situation in which official



language minorities live in Canada, but also of the action of stakeholders concerned about these communities.

I must praise the quality of the work done by Rodrigue Landry, director of the Institute, and his team, who have created the conditions and put together the resources needed to fulfill the CIRLM's mission. I also want to thank the members of the Board of Directors for their availability and for the quality of their participation in Board meetings.

I invite you to read about the CIRLM's accomplishments and to judge them for yourself.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Yvon Fontaine'.

Yvon Fontaine
Rector and Vice-chancellor
of the Université de Moncton
Chair of the Board of Directors

MESSAGE FROM THE DIRECTOR

After putting together a team that makes up the nucleus of our research, dissemination and networking activities, and thanks to its approach to research based on numerous partnerships, the Institute is becoming a central link of the web of research on official language minorities in Canada. The Institute is working at all levels to advance research on official language minorities. The Institute creates conditions to increase research activities, disseminates information to create research opportunities, creates the partnerships essential to carrying out research, is gradually increasing its number of associate researchers, does fundamental and applied research and disseminates the knowledge stemming from its work in academic and community milieus. This presentation of its accomplishments will show you the extent of the CIRLM's activities in five areas of research: 1) identity, 2) early childhood, youth and the family, 3) community vitality, 4) health and 5) governance. Less tangibly, the Institute also plays an essential role by participating in numerous consultations in order to better position research on official language minorities within the various planning exercises of those responsible for the development of research.

In the light of these accomplishments and these constant efforts to make stakeholders aware of the question of minorities, the CIRLM is optimistic about the future of research. The Institute intends to continue to meet the challenges of research on official language



minorities. In particular, the Institute wants to partner with those authorities best able to identify the special challenges faced by each official language minority, both Anglophone communities in Québec and minority Canadian Francophones. The Institute wants to play a greater role in disseminating, both within its network and to the general public, information on research opportunities and projects in fields related to its mission. These efforts to increase the visibility of the Institute's work will increase in the coming year in order to reflect the Institute's growing place on the playing field of research on official language minorities.

I would like to thank the Board of Directors for its interest and its vision, the program committee for its valuable advice and support, the entire Institute team for its commitment and its conscientious work and, finally, our collaborators, without whom the CIRLM could not carry out its mission.

A handwritten signature in black ink that reads "Rodrigue Landry". The signature is written in a cursive, flowing style.

Rodrigue Landry
Director

■ THE MISSION OF THE INSTITUTE

The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities is a centre of excellence whose role is to lead, bring together and partner with research centres, researchers, community agencies and government bodies in order to promote a greater knowledge of the status of Canada's official language minorities and a better understanding of the priority issues that concern them. To this end, it is committed to carrying out, in cooperation with its partners, relevant research work that can support the various stakeholders of official language minorities and the public policy-makers in language matters.

■ BOARD OF DIRECTORS

The Board of Directors is made up of representatives of various Canadian institutions having an interest in the stated fields of research.

Board of Directors

Mr. Edmund Augner, professor
Faculté Saint-Jean
University of Alberta

Mr. Yvon Bouchard, dean of graduate
studies and research
Université du Québec à Rimouski

Mr. Neil Boucher, vice-rector
Instruction and Research
Université de Moncton

Mr. Harold Chorney, professor
Department of Political Science
Concordia University (Montréal)

Mr. Pierre-Marcel Desjardins
Associate Director
CIRRD – Université de Moncton

Mr. Nassir El-Jabi, vice-rector
Administration and Human Resources
Université de Moncton

Mr. Yvon Fontaine, rector
Université de Moncton
Chair of the CIRLM

Mr. François Houle, assistant vice-rector
for studies
University of Ottawa

Mr. Rodrigue Landry, director
CIRLM – Université de Moncton

Ms. Isabelle McKee-Allain, dean
Faculty of Arts and Social Sciences
Université de Moncton

Dr. Jonathan Rittenhouse, Vice-Principal
Bishop's University
Lennoxville, Quebec

Mr. André Roberge, rector and vice-
chancellor
Université Sainte-Anne
Pointe-de-l'Église, Nova Scotia

Ms. Anne Scotton, General Director
Official Languages,
Intergovernmental Affairs
Office of the Privy Council
Ottawa

THE INSTITUTE TEAM

5.1 Staff of the Institute

Daniel Bourgeois, researcher
Francine Desbiens, coordinator – research support
Eric Forgues, researcher
Hélène Gallant, administrative assistant
Rodrigue Landry, director
Josette Mallet, secretary

5.2 Associate researchers

The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities (CIRLM) supports many of its research projects through associations with researchers. To recognize the contribution of research associations in its activities, the CIRLM has created the status of associate researcher to formalize this partnership. The following is a list of the CIRLM's associate researchers:

Associate researchers

ALLARD, Réal
Université de Moncton
AUNGER, Edmund – Faculté St-Jean,
University of Alberta
BEAUDIN, Maurice
Université de Moncton
BÉLAND, Nicolas
Office québécois de langue française
BELKODJA, Chedly
Université de Moncton
BOURGEOIS, Yves
University of California at Los Angeles
CORMIER, Marianne
Université de Moncton
DENIS, Wilfrid
University of Saskatchewan
DENNIE, Donald
Laurentian University

DEVEAU, Kenneth
Université Sainte-Anne
DUGAS, Betty
Université Sainte-Anne
GILBERT, Anne
University of Ottawa
JEDWAB, Jack
McGill University
JOHNSON, Marc L., researcher Ottawa
LADHARI, Riadh
Université de Moncton
LAFONTANT, Jean
UQAM
LANGLOIS, André
University of Ottawa
LAUR, Elke
Office québécois de langue française
LE TOUZÉ, Sophie
CIRCEM
LEBLANC, Gino
Fédération de la jeunesse canadienne française
MAGNAN, Odile
INRS
MERIDJI, Tayeb – Success Skill,
Manitoba
PIETRANTONIO, Linda
University of Ottawa
SANGWA-LUGOMA, Ghislain
CNFS, Faculté St-Jean
University of Alberta
THÉRIAULT, Joseph Yvon
CIRCEM
TREMBLAY, André
University of Ottawa

There is a list of researchers working in the area of linguistic minorities on the Institute's Web site under the headings "Our Team" and "Directory" at www.umoncton.ca/icrml.

5.3 Partners

In the course of its research and knowledge dissemination activities, the CIRLM has developed many more or less formal ties to other research and

community organizations. Here is a list of these partners, who make a great contribution to our activities:

Partners

Association des juristes d'expression française de la Nouvelle-Écosse
Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick
Bureau du Québec en Atlantique
 Canadian Heritage
 Canadian Language and Literacy Research Network
 Canadian Public Health Association
 Canadian Teachers' Federation (CTF)
Centre de leadership en éducation
Centre de recherche en linguistique appliquée
Centre de recherche et de développement en éducation (CRDE)
 Centre for Interdisciplinary Research on Citizenship and Minorities
Commission nationale des parents francophones
Consortium national de formation en santé (CNFS)
Département d'études françaises – Université de Moncton
Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français
Fédération de la jeunesse canadienne française
Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada
Fédération nationale des conseils scolaires francophones
 Federation of Canadian Municipalities
 Francophone Association of Municipalities of Ontario
Institut des initiatives stratégiques en recherche et en développement
 Intergovernmental Francophone Affairs
 Manitoba Bilingual Municipalities Association
Métropolis-Atlantique
Office québécois de la langue française
 Quebec Community Groups Network
 Research (QCGNR)

Réseau de développement économique et d'employabilité (RDÉE)
Réseau de recherche sur la francophonie canadienne
 Statistics Canada

5.4 Training research assistants

CIRLM contributes to training students in research. The Institute hired a total of 15 students in 2004-2005 to work on its projects.

2004-2005 ACTIVITIES

6.1 Research activities

The CIRLM took on twenty-four research projects, several in partnership with other research centres and community groups.

Six research projects on early childhood, youth and the family, community vitality and governance were completed.

Eighteen other projects involving university and community partners are currently under way in the following areas: identity; early childhood, youth and the family; community vitality; governance; health.

Seven other proposals were submitted but not accepted.

6.2 Knowledge dissemination

6.2.1 Publications

- Allard, R., Landry, R. and Deveau, K. (2005). *Conscientisation ethnolinguistique et comportement langagier en milieu minoritaire. Francophonies d'Amérique* (coming soon).
- Allard, R., Landry, R. and Deveau, K. (2005). *La vitalité ethnolinguistique et l'étude du développement bilingue des minorités acadiennes et francophones du Canada Atlantique* (submitted).
- Bouchard, L., Gilbert, A., Landry, R. and Deveau, K. (2005). *Capital social, santé et minorités francophones* (submitted).
- Bourgeois, D. (2004). *Vers la pleine gestion scolaire en francophonie minoritaire*. Moncton: The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities, September.
- Bourgeois, D. (2005). *Municipal Reforms in New Brunswick: To decentralize or not to Decentralize?* Municipal Reforms in Canada: Municipal Governance for the 21st Century (Edd Lesage & Joe Garcea, editors), Toronto, Oxford University Press, 242-68.
- Bourgeois, Daniel and Yves Bourgeois (2005), *Frontières stratégiques ou stratégies frontalières: intégration et ségrégation territoriales chez les francophones du Grand Moncton. Francophonies d'Amérique* (to be published).
- Bourgeois, D. and Bourgeois, Y. (2005). *Territory, Institutions and National Identity: The case of Acadians in Greater Moncton, Canada*. Urban Studies, v. 42, no 7.
- Chouinard, O., Desjardins, P.-M. and Forgues, E. (2004). "Governance and Social Cohesion in Credit Unions: A Rural and an Urban Acadian Credit Union in New Brunswick", *Journal of Rural Cooperation*, vol. 32, no 2, p. 79-97.
- CMEC (2004). *Pan-Canadian results of francophone students in a minority-language setting in the School Achievement Indicators Program (SAIP)*, Toronto: Council of Ministers of Education, Canada. (Summary of the full research report: Landry, R. and Allard, R. (2002). *Résultats pancanadiens des élèves francophones en milieu minoritaire aux évaluations du PIRS: variables contextuelles et conséquences pédagogiques*. Moncton: The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities / Centre de recherche et de développement en éducation (Available at www.cmec.ca).
- Deveau, K., Landry, R. and Allard, R. *Facteurs reliés au positionnement éducationnel des ayants droit des régions acadiennes de la Nouvelle-Écosse (Canada)* (submitted).
- Deveau, K., Landry, R. and Allard, R. (2005). *Au-delà de l'autodéfinition: composantes distinctes de l'identité ethnolinguistique. Francophonies d'Amérique* (coming soon).
- Deveau, K., Landry, R. and Allard, R. (2005). *Motivation langagière des élèves acadiens* (submitted).
- Forgues, E. (2004). *Culture et démocratie d'entreprise. Étude de cas d'une entreprise québécoise. La Pensée*, no 338, p. 49-64.
- Forgues, Éric (2005). *Impact de l'intervention de l'État canadien sur les communautés minoritaires de*

- langue officielle. *Francophonie d'Amérique* (to be published).
- Forgues, Éric (2005). *Indicateurs du capital social des communautés linguistiques au Canada*. CIRLM research document (to be published).
- Forgues, Éric (2005). *La migration des jeunes francophones en milieu rural*. Research report (to be published).
- Forgues, Éric (2005). *Culture et démocratie d'entreprise, étude de cas d'une entreprise québécoise*. *La Pensée*, no 338, p. 49-64.
- Forgues É., Giraud, S. and Paris, M. (2005). *La revitalisation économique des communautés minoritaires, le cas de RDÉE Canada*. *Francophonie d'Amérique* (to be published).
- Gilbert, A., Langlois, A., Landry, R. and Auger, E. (2005). *L'environnement et la vitalité communautaire des minorités francophones: vers un modèle conceptuel*. *Francophonies d'Amérique* (coming soon).
- Gilbert, A., Le Touzé, S., Thériault, J.-Y. and Landry, R. (2004). *Le personnel enseignant face au défi de l'enseignement en milieu minoritaire*. Research report. Ottawa: Interdisciplinary Research Center on Citizenship and Minorities (CIRCEM), The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities/Canadian Teachers' Federation.
- Jedwab, J. (2005). *What do Québec Anglophones Want? Governance, Leadership and Engagement in an Evolving Community*. Moncton: The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities.
- Johnson, A. and Bourgeois, D. (2005). *Towards an Agreed language Policy*. Constitutionalism and Cultural Pluralism in Canada (Stephen Tierney, editor). Birmingham, UBC Press (to be published).
- Landry, R. (2004). *La francité familioscolaire. Connexions 2004*. Publication for exogamous families. *Fédération des parents francophones de l'Alberta*, 26-30.
- Landry, R. (2005). *Ayants droit et école de langue française: le cas de l'exogamie* (submitted).
- Landry, R. (2005). *Challenges Facing Canada's Francophone Minority: A Macroscopic Perspective*. M. Adsett, C. Mallandain and S. Stettner (dir.). *Canadian and French Perspectives on Diversity*, (p. 77-89). Ottawa: Government of Canada, Canadian Heritage.
- Landry, R. (2005). *L'éducation: pierre angulaire de la revitalisation des communautés francophones et acadiennes*. Brief to the Senate Standing Committee on Official Languages. Moncton: The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities.
- Landry, R., Allard, R. and Deveau, K. (2005). *Revitalisation ethnolinguistique: un modèle macroscopique* (submitted).
- Landry, R., Allard, R., Deveau, K. and Bourgeois, N. (2005). *Autodétermination du comportement langagier en milieu minoritaire: un modèle conceptuel*. *Francophonies d'Amérique* (coming soon).
- Landry, R., Le Touzé, S., Gilbert, A. and Thériault, J.-Y. (2004). *Le point de vue des enseignantes et des enseignants sur les défis de l'enseignement en milieu minoritaire francophone*. Survey report. Ottawa: Interdisciplinary

Research Center on Citizenship and Minorities (CIRCEM), The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities/Canadian Teachers' Federation.

6.2.2 Scientific papers

- 2004, June: Réal Allard and Rodrigue Landry, *Apports du concept de la vitalité ethnolinguistique à l'étude des minorités acadiennes: bilan et perspectives*. Paper presented at the 32nd congress of the *Association française d'études canadiennes (AFEC)*; "Adaptation et innovation: expériences acadiennes", Poitiers, France.
- 2004, June: Kenneth Deveau, Réal Allard and Rodrigue Landry, *Éducation en milieu minoritaire et la motivation autodéterminée pour apprendre le français*. Paper presented at the 32nd congress of the *Association française d'études canadiennes (AFEC)*; "Adaptation et innovation: expériences acadiennes", Poitiers, France.
- 2004, June: Kenneth Deveau, Réal Allard, and Rodrigue Landry, *La motivation autodéterminée pour apprendre le français et l'anglais: approach innovatrice au bilinguisme en milieu minoritaire*. Paper presented at the 32nd congress of the *Association française d'études canadiennes (AFEC)*; "Adaptation et innovation: expériences acadiennes", Poitiers, France.
- 2004, August: Rodrigue Landry, *Famille et éducation en milieu-minoritaire francophone: une perspective macroscopique*. World Acadian Congress 2004. Academic papers: Vision 20/20. Plenary session: Theme: *Éducation: Le lien entre la famille et l'éducation*, Université Ste-Anne.
- 2004, September: Rodrigue Landry, *Vitalité ethnolinguistique et développement psycholangagier en milieu minoritaire francophone au Canada*. Paper presented as part of an interdisciplinary seminar of the *Chaire pour le développement de la recherche sur la culture d'expression française en Amérique du Nord (CEFAN)*, Université Laval, Québec.
- 2004, October: Kenneth Deveau and Rodrigue Landry, *Identité et autodétermination: des facteurs de santé?* Paper presented at the Second Canadian Conference on Literacy and Health. Theme: *Staying the Course: Literacy and Health in the First Decade*, Ottawa.
- 2004, October: Rodrigue Landry, *La santé de la francophonie: Une question de vitalité*. Paper presented at the Second Canadian Conference on Literacy and Health. Ottawa, Ontario.
- 2004, November: Rodrigue Landry, *Ayant droit et l'école de langue française : le cas de l'exogamie*. Paper presented at the conference *Languages, Constitutionalism and Minorities*, Faculty of Law, University of Ottawa, Ottawa.
- 2004, November: Rodrigue Landry, *La santé de la francophonie au Canada*. Paper presented to the *1^{er} Forum national de recherche sur la santé des communautés francophones en situation minoritaire*. Theme: *La recherche, un levier pour améliorer la santé*, Ottawa.
- 2005, May: Éric Forgues, Sylvie Giraud and Mario Paris, *La revitalisation économique des communautés minoritaires, le cas de RDÉE Canada*. ACFAS conference, Chicoutimi, Québec.

2005, March: Rodrigue Landry and Kenneth Deveau, *Vitalité ethnolinguistique et identité bilingue chez les jeunes francophones en milieu minoritaire* Paper presented to the 2005 conference of the Center for Research on French-Canadian Culture (CRFCC). Theme: *La jeunesse au Canada français: formation, mouvements et identité*, University of Ottawa, Ottawa, ON.

2005, May: Daniel Bourgeois, *Les municipalités acadiennes du Nouveau-Brunswick: un ordre de gouvernement?* Workshop on municipal governance in Québec and Canada, ACFAS conference, Université du Québec à Chicoutimi, Chicoutimi.

2005, May: Rodrigue Landry, *Les défis de l'éducation en milieu francophone minoritaire: une perspective pancanadienne du personnel enseignant*. Paper presented at the annual Congress of the Canadian Society for Studies in Education (SCÉÉ/CSSE) / Conference of the Regroupement pour l'étude de l'éducation francophone en milieu minoritaire of the Canadian Association for Curriculum Studies (ACÉC/CACS), University of Western Ontario, London, Ontario.

2005, May: Rodrigue Landry, *Au-delà de la résistance: un modèle conceptuel de la revitalisation ethnolangagière*. 73rd ACFAS congress – Conference of the Réseau de recherche sur la francophonie canadienne “Durabilité de nos communautés: de nouvelles ressources et de nouveaux biens”, Université du Québec à Chicoutimi, Chicoutimi.

6.2.3 Conferences and workshops

2004, June: Daniel Bourgeois, *L'alphabétisation comme besoin des conseils scolaires selon l'article 23*. Conference of the Canadian Language and Literacy Research Network, Ottawa.

2004, June: Rodrigue Landry, *Perspective macroscopique des défis des communautés francophones et acadiennes: une application au domaine de la santé*. Annual general meeting, Consortium national de formation en santé, Ottawa.

2004, July: Daniel Bourgeois, *Les besoins scolaires et parascolaires des conseils scolaires francophones en milieu minoritaire*. Annual congress of the Canadian School Boards Association, Toronto.

2004, August: Rodrigue Landry, *Perspective macroscopique des défis des communautés francophones et acadiennes*. 29th Annual general meeting, Fédération des communautés francophones et acadienne, Halifax.

2004, September: Rodrigue Landry, *Les couples francophone-anglophone et la problématique de la scolarisation en français*. Fédération des parents du Yukon, Whitehorse, Yukon.

2004, September: Rodrigue Landry, *Le défi de l'enseignement en milieu minoritaire: Enquête auprès du personnel enseignant des écoles de langue française*. Paper presented at the 2004 congress of the Association canadienne d'éducation de langue française, Laval, Québec.

2004, October: Réal Allard and Rodrigue Landry, *La conscientisation ethnolinguistique: une pédagogie pour le milieu minoritaire*. Workshop at the

- launch of the Ontario Department of Education's Linguistic Development Policy, Toronto, Ontario. (Workshop A.)
- 2004, October: Réal Allard and Rodrigue Landry, *La conscientisation ethnolinguistique: une pédagogie pour le milieu minoritaire*. Workshop at the launch of the Ontario Department of Education's Linguistic Development Policy, Toronto, Ontario. (Workshop B.)
- 2004, October: Daniel Bourgeois, *Vers la pleine gestion scolaire en francophonie minoritaire*. Annual meeting of the *Fédération nationale des conseils scolaires francophones* and the *Commission nationale des parents francophones*, Winnipeg.
- 2004, October: Rodrigue Landry and Réal Allard, *Résultats pancanadiens des élèves francophones en milieu minoritaire au Programme d'indicateurs du rendement scolaire (PIRS)*. Council of Ministers of Education, Canada. Launch of the Analytical report on the PanCanadian French First Language Project – Section A, Toronto, Ontario.
- 2004, October: Rodrigue Landry and Réal Allard, *Rendement des  coles de la francophonie canadienne: enqu te du CMEC*. Workshop at the launch of the Ontario Department of Education's Linguistic Development Policy, Toronto, Ontario. (Workshop A.)
- 2004, October: Rodrigue Landry and Réal Allard, *Rendement des écoles de la francophonie canadienne: enquête du CMEC*. Workshop at the launch of the Ontario Department of Education's Linguistic Development Policy, Toronto, Ontario. (Workshop B.)
- 2004, October: Rodrigue Landry, *La francophonie canadienne en milieu: tendances lourdes et le défi de la petite enfance*. Paper presented at the national congress "La petite enfance francophone en milieu minoritaire...faut voir grand!", Winnipeg, Manitoba.
- 2004, October: Rodrigue Landry, *Les conditions particulières de l'enseignement en milieu minoritaire: Results de l'étude de la FCE*. Paper presented at the 14th congress of the *Fédération nationale des conseils scolaires francophones*, Winnipeg, Manitoba.
- 2004, November: Rodrigue Landry, *Vitalité ethnolinguistique et bilinguisme additif: une question d'autodétermination?* Workshop for the *Office québécois de langue française*, Montréal, Québec.
- 2004, November: Rodrigue Landry, *Participation des enfants d'ayants droit à l' cole de langue française: une question de marketing sociocommunautaire?* Paper presented at the annual meeting of the *Fédération des parents francophones de la Colombie Britannique*, Vancouver, British Columbia.
- 2004, December: Daniel Bourgeois, *Vers la pleine gestion des soins de santé en milieu minoritaire. Forum national sur la santé en milieu minoritaire*, Ottawa.
- 2004, December: Rodrigue Landry, *La santé de la francophonie au Canada*. Paper presented to the 1^{er} *Forum national de recherche sur la santé des communautés francophones en situation minoritaire*. Theme: *La recherche, un levier pour améliorer la santé*, Ottawa.
- 2004, December: Rodrigue Landry, *Minorités linguistiques et revitalisation communautaire: une perspective macroscopique*. Paper presented at the

- 1st meeting of the Advisory committee on access to justice in both official languages, Justice Canada, Ottawa.
- 2005, January: Daniel Bourgeois, *La gouverne minoritaire des soins de santé. Réseau des soins de santé francophones de l'Ontario*, Ottawa.
- 2005, January: Rodrigue Landry, *Vitalité ethnolinguistique et développement psycholangagier en milieu minoritaire francophone au Canada*. Paper presented to the course DR01 3120, Language law, professor Michel Doucet, Université de Moncton, Moncton, NB.
- 2005, February: Daniel Bourgeois, *Sub-state institutions and minority self-determination*. Research Conference on English-Speaking communities of Quebec, Université du Québec à Montréal, Montréal.
- 2005, February: Rodrigue Landry, *L'éducation en milieu francophone minoritaire: défis de gestion et défis pédagogiques*. Paper presented to the administrators of the schools in New Brunswick School District 01, Moncton, NB.
- 2005, February: Rodrigue Landry, *Comment assurer la vitalité des minorités de langue officielle dans les régions du Canada*. Paper presented at the "Research Conference on the English-Speaking communities of Quebec" organized by the Quebec Community Groups Network (QCGN), the Concordia-UQAM Chair in Ethnic Studies and the *Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques/Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities*, Université du Québec à Montréal, Montréal, QC.
- 2005, February: Rodrigue Landry, *The Anglophones of Quebec and the role of the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities*. Paper presented at the "Research Conference on the English-Speaking communities of Quebec" organized by the Quebec Community Groups Network (QCGN), the Concordia-UQAM Chair in Ethnic Studies and the *Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques/Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities*, Université du Québec à Montréal, Montréal, QC.
- 2005, March: Rodrigue Landry, *Pour un développement psycholangagier harmonieux: la santé de la francophonie*. Paper presented at the annual conference of the *Association des parents fransaskois*. Theme: *La famille en santé: au cœur de notre communauté*, Regina, SK.
- 2005, March: Rodrigue Landry, *Défis de la francophonie en situation minoritaire et de l'éducation de langue française*. Paper presented to the congress of the *Fédération des parents francophones de l'Alberta*, Edmonton, AB.
- 2005, May: Rodrigue Landry, *Affichage commercial et public: un paysage linguistique significatif*. Annual general meeting of the Placide-Gaudet chapter of the *Société des Acadiens et Acadiennes du Nouveau-Brunswick*, Shediac, New Brunswick.

6.3 Representation and visibility

6.3.1 Events

- Launch of the study *Le personnel enseignant face aux défis de*

- l'enseignement en milieu minoritaire francophone* by the Interdisciplinary Research Center on Citizenship and Minorities (CIRCEM) and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities (CIRLM) for the Canadian Teachers' Federation (CTF), Ottawa, September 28, 2004, (two publications).
- Launch of the publication *Résultats pancanadiens des élèves francophones en milieu minoritaire au Programme d'indicateurs du rendement scolaire (PIRS)* of the Council of Ministers of Education, Canada: summary of a study by the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities and the *Centre de recherche et de développement de l'éducation* (Université de Moncton), Toronto, October 25, 2004.
 - *Maintenir le cap sur l'alphabétisation et la santé*, the 2nd Canadian Conference on Literacy and Health. Canadian Public Health Association, Ottawa.
 - Organized, with the Faculty of Law of the Université de Moncton, a conference with the Minister for Canadian Intergovernmental Affairs and Aboriginal Affairs, Mr. Benoît Pelletier, Moncton, October 13, 2004.
 - Member of the organizing committee the 1st *Consortium national de formation en santé*, November 30 to December 2, 2004, Ottawa. Theme: *Recherche sur la santé des communautés francophones en milieu minoritaire*
 - Edited (with Anne Gilbert of the Interdisciplinary Research Center on Citizenship and Minorities) the proceedings of the 2004 ACFAS conference organized by the *Réseau de la recherche sur la francophonie canadienne*. Special issue of the magazine *Francophonies d'Amérique*. Theme: *La vitalité des communautés francophones du Canada: si destinée n'était pas synonyme de densité*.
 - Partner with the Quebec Community Groups Network and the Concordia-UQAM Chair in Ethnic Studies in organizing the Research Conference on the English Speaking Communities of Quebec, Montréal, February 25-26, 2005.
 - Partner in organizing the 2005 annual conference of the Centre for Research on French Canadian Culture of the University of Ottawa, March 11-12, 2005, Ottawa. Theme: *La jeunesse au Canada français: formation, mouvements et identité*.
 - Member of the organizing committee of the 2005 ACFAS conference of the *Réseau de la recherche sur la francophonie canadienne*, May 12-13, 2005, Chicoutimi. Theme: *Durabilité de nos communautés: de nouvelles ressources et de nouveaux défis*.

6.3.2 Consultation and committees

- Bourgeois, Daniel, Coordinated the *Groupe de recherche sur la gouvernance et la prestation des services de santé en milieu minoritaire*: prepared and submitted four grant applications, two to the Canadian Institutes of Health Research (CIHR) and two to the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (SSHRC).
- Bourgeois, Daniel, Advised the *Réseau des soins de santé francophones de l'Ontario*, Ottawa.

- Bourgeois, Daniel, Research committee of the *Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick* on governance in rural milieus, Petit-Rocher, NB.
- Forgues, Eric, Consultant, Program committee for studies of aging, Université de Moncton. Prepared and designed draft post-graduate programs in studies of aging.
- Forgues, Eric, Evaluator, Doctoral project in applied social sciences, UQO.
- Forgues, Eric, Member of the organizing committee for *Maintenir le cap sur l'alphabétisation et la santé*, the 2nd Canadian Conference on Literacy and Health. Canadian Public Health Association, Ottawa.
- Landry, Rodrigue, Participation in a discussion group organized by the assistant deputy minister, Citizenship and Heritage, Department of Canadian Heritage, June 17, 2004. Theme: *Évolution des programmes de développement des communautés de langue officielle en situation minoritaire*.
- Landry, Rodrigue, Meetings with Statistics Canada officials. Objective: to set up a centre of statistical data in partnership with the Université de Moncton (June 2004 – present).
- Landry, Rodrigue, Member of the research advisory committee of the *Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français*.
- Landry, Rodrigue, Member of the joint commission on research and information systems of the *Consortium national de formation en santé* and the *Société santé en français*.
- Landry, Rodrigue, Member of the Research Infrastructure Steering Committee of the Quebec Community Groups Network.
- Landry, Rodrigue, Member of the advisory committee of the Canadian Institutes of Health Research (CIHR) on minority official language communities.
- Landry, Rodrigue, Member of the Board of Directors of the *Biennale Amérique de la langue française*.
- Landry, Rodrigue, Member of the research advisory committee of the Department of Social Development: Daycare pilot project.
- Landry, Rodrigue, Chair of the advisory committee of the Inquiry into the vitality of official language minorities. Statistics Canada postcensal study.
- Landry, Rodrigue, Participation in consultation on strategic planning with the Quebec Community Groups Network (QCGN).
- Landry, Rodrigue, Partnership with the *Association des universités de la francophonie canadienne* (AUFC) on the research aspect of their *Plan d'action 2005-2010 du réseau de l'enseignement universitaire*.
- Landry, Rodrigue, Brief to the Standing Senate Committee on Official Languages as part of their report "French-Language Education in a Minority Setting: A Continuum from Early Childhood to the Postsecondary Level". Landry, R.: *L'éducation: pierre angulaire de la revitalisation des communautés francophones et acadiennes*.

- Landry, Rodrigue, Participation in a consultation by the *Consortium national de formation en santé* on formulae for defining the Francophone minority in the field of health care. participated in a television program on a local station.

6.3.3 Web site

The CIRLM's Web site is still evolving. Changes are aimed at improving the presentation of information and increasing the information available on the Web site. Several publications are now available on the CIRLM's Web site. It now has a search engine to find references to the publications in the directory. This search engine will be improved, expanding possibilities for searching the Web site. Work is under way to introduce those researchers associated with the CIRLM and to disseminate publications (works, theses and briefs) on linguistic minorities. Little by little, these improvements should make the Web site a reference tool for all those who are interested in official language minorities in Canada. The Web site is also linked to a newsletter that regularly presents information on the CIRLM's activities.

6.3.4 Media

Some of the CIRLM's work and projects drew media attention. Rodrigue Landry's study, "*Libérer le potentiel caché de l'exogamie*", led to several interviews published in newspapers and broadcast on radio and television in several provinces. Rodrigue Landry appeared on Marie-France Bazzo's program, *Indicatif présent*, to discuss the fate of Francophone minorities outside Québec. Daniel Bourgeois' work also garnered media attention. His study "*Vers la pleine gestion francophone en milieu minoritaire*", gave rise to several media reports. His two other research projects funded by the SSHRC were publicized in the media. He also

6.4 Financial statements**INSTITUT CANADIEN DE RECHERCHE SUR LES MINORITÉS LINGUISTIQUES /
CANADIAN INSTITUTE FOR RESEARCH ON LINGUISTIC MINORITIES**

REVENUE AND EXPENSES		
Year ended March 31,	2005	2004
REVENUE		
Investment revenue	\$ 437,652	\$ 400,039
Grants	74,403	16,019
Contribution - Université de Moncton	153,479	100,754
Research contracts	114,077	110,591
Other revenue	12,796	1,482
	792,407	628,885
EXPENSES		
Salaries and fringe benefits	342,820	163,515
Research projects	108,433	39,578
Administrative expenses	21,064	11,720
Advertising and promotion	1,652	636
Interest and bank charges	-	20
Management fees - investment	15,327	15,144
Professional fees	10,288	18,716
Publication and documentation	-	1,021
Secretarial services	29,388	28,300
Stationery and office supplies	8,997	6,181
Sundry	3,227	281
Telecommunications	4,982	5,204
Travel and entertainment	20,561	13,739
Maintenance of premises	33,176	33,176
Rental and other services	120,303	67,578
Amortization	1,724	660
	721,942	405,469
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSES	\$ 70,465	\$ 223,416